

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 54 (1981)

Heft: 5: Einsiedeln : Kloster : Dorf : Welttheater

Rubrik: SVZ-Nachrichten = Informations de l'ONST

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



ITB 81 Berlin

Vom 27. Februar bis 6. März fand in Berlin die 15. Internationale Tourismusbörse statt, die sich des Besuchs von gegen 54 000 Berlinern und rund 13 000 Tourismusfachleuten aus aller Welt erfreuen konnte. Diese Zahlen zeigen einmal mehr, dass es sich bei dieser schon traditionellen Veranstaltung um die wichtigste europäische Tourismus-Fachmesse handelt, wobei sich deren Ausstrahlung nicht nur auf den deutschen Tourismus ins Ausland beschränkt. Auch zahlreiche Kontakte zu europäischen und überseeischen Veranstaltern können gepflegt oder neu geknüpft werden.

Die Schweiz, die an der ITB seit Jahren präsent ist, war 1981 zum zweiten Mal mit dem speziell für die ITB konzipierten Stand des Gestalters Edy Brunner vertreten. Diese kompakte Schweiz-Einheit von 270 m² diente 17 touristischen Regionen und Hotelgruppen

als Plattform für gezielte Information an das Publikum sowie die Fachbesucher. Die Schweizerische Verkehrszentrale (SVZ), unter deren Ägide die gesamte Schweizer Präsentation stand, unterhielt einen Informationsschalter für allgemeine Auskünfte. Zum beliebten Treffpunkt für Geschäftslute wurde wiederum das mit dem Verkehrsverein Graubünden errichtete Restaurant – ein Zeichen der Schweizer Gastlichkeit.

Berlin a vu se dérouler du 27 février au 6 mars la 15^e Bourse internationale du tourisme qui a été visitée par près de 54 000 Berlinois et environ 13 000 professionnels. Une fois de plus, ces chiffres montrent que cette manifestation déjà traditionnelle représente la foire touristique la plus impor-

tante d'Europe; son rayonnement ne se limite pas au tourisme allemand à l'étranger. Il est possible d'y maintenir ou d'y nouer de nombreux contacts avec les organisateurs de voyages d'Europe et d'outre-mer. Participant à l'ITB depuis des années, la Suisse était représentée pour la deuxième fois par le stand conçu spécialement pour l'ITB par Edy Brunner. Cette unité Suisse de 270 m² a servi de plate-forme à 17 régions touristiques et groupes d'hôtels pour informer avec précision le public et les professionnels du voyage. L'Office national suisse du tourisme (ONST) sous l'égide duquel avait lieu toute la présentation de notre pays tenait un guichet d'informations générales. A nouveau, les hommes d'affaires se sont volontiers retrouvés au restaurant construit en collaboration avec l'Office du tourisme des Grisons – témoin de l'hospitalité suisse.